

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№244 (744) • Четвер, 23 грудня 1993 року • Ціна договірна.

Телебачення узаконили. Справа — за соціальним захистом і конкуренцією

Робота пленарних засідань вийшла плинною. Народні депутати затвердили Державну програму демонополізації економіки і розвитку конкуренції, Концепцію соціального забезпечення населення України, дві постанови України щодо них і Закон України «Про телебачення і

радіомовлення». Обговорення додаткових депутатських пропозицій до Постанови ВР «Про економічне і соціальне становище в Україні» вирішили відкласти. Як завжди, через неготовність урядових структур, котрі мали підготувати порівняльні таблиці, де б зазначили, що з депутат-

Денне і вечірнє засідання 21 грудня

ських думок враховано, якою мірою, скільки це коштує, а коли не враховано, то чому саме. Є велике сподівання, що це станеться 22 грудня ранком, який, мож-

ливо, справді виявиться мудрішим чи принаймні таким плідним, як і попередній день.

Як на мене, то найвлучніше два перші згадані вище документи іронічно охарактеризував Голова ВР І.Плющ, коли сказав, що депутати визначили «світле

майбутнє». Во і Державна програма і концепція — то тільки концептуальні засадничі «кістяки», які мають обрости і додатковими конкретними законодавчими актами, і, звичайно, конкретними справами.

(Закінчення на 2-й стор.)

Продиктовано в номер

Почалося «полювання на відьом»?

Міжнародна конференція «Журналісти за демократичні вибори» ухвалила звернення до Президента України Л.Кравчука з приводу засудження харківського журналіста О.Володосова до 2,5 року позбавлення волі, до грошового штрафу і позбавлення права займатися професійною діяльністю протягом трьох років після виходу на волю. В документі сказано: «Журналіста укарано за статті. Журналістів бенкетить морально-політичний аспект цього вироку. Мотиви саме такого судового рішення незрозумілі широким колом громадськості, а заборону займатися журналістською діяльністю ми розцінюємо як заборону на професію».

Учасники конференції просять Президента «вжити рішучих заходів, щоб відповідні правові органи розібралися в суті цієї справи з повним дотриманням законності».

Позов проти уряду

Гільдія одеських підприємців звернулася з листом до Генерального прокурора України, в якому «просить провести перевірку порушень прав і свобод громадян України з боку посадових осіб держави і Кабінету міністрів та, в разі потреби, звернутися з позовом до народного суду про притягнення таких осіб до відповідальності». А що така необхідність є, члени гільдії прийшли до висновку, аналізуючи Загальну декларацію прав людини та Міжнародний Пакт про економічні, соціальні й культурні права, які, на їхню думку, в Україні порушуються.

У Москві вже запланували.

Що скажуть інші?

Основним питанням на зустрічі глав держав СНД 23-24 грудня в Ашгабаті буде реалізація договору про створення економічного союзу. Про це повідомив директор департаменту інформації і преси російського зовнішньополітичного відомства Г. Карасін. Планується прийняти декларацію про розвиток співробітництва і зміцнення довіри між країнами СНД та конвенцію про забезпечення прав осіб, які належать до національних, етнічних, мовних, культурних чи релігійних меншин. В туркменській столиці також пройде засідання представників держав — членів ради колективної безпеки, на якому розглядаються питання допомоги Таджикистану. Тим часом, коментуючи наступні переговори в Ашгабаті, віцепрем'єр Росії О. Шохін заявив, що Москва жорстко не пов'язує проблему російського населення в державах СНД з досягненням економічних домовленостей, проте, на його думку, доцільно в цих країнах як другу державну мову ввести російську.

Наслідки можуть бути катастрофічними

290 мільйонів марок виділить 1994 року Німеччина на допомогу східноєвропейським країнам, заявив німецький міністр з питань економічного співробітництва К.-Д. Шпрангер. На його думку, подальший розвал економік держав Східної Європи або їх повернення до авторитарних систем може мати катастрофічні наслідки для Заходу, тому треба інтенсивніше підтримувати реформи в постсоціалістичних країнах.

На рівні послів

Протокол про встановлення дипломатичних відносин на рівні послів з Еритреєю, країною, розташованою на узбережжі Червоного моря, підписали в Нью-Йорку постійний представник України при ООН Віктор Батюк і постійний представник Еритреї при ООН Халео Гхебреселет. У документі зазначається, що сторони домовилися розвивати відносини дружби і співробітництва на основі принципів, закріплених у Статуті Організації Об'єднаних Націй.

Коротко

Згідно з указом Б. Сльнича про скасування Міністерства безпеки Росії, директором новоствореної федеральної служби контролю став М. Голушко. Головою телерадіокомпанії «Останкіно» призначено академіка О. Яковлева.

Привезли німці різдвяні подарунки



У концертному залі імені М.І.Глінки відбувся благодійний концерт, який організували міська дитяча творча асоціація «Намхнення» і Новоапостольська церква в Україні. У виконанні дитячого хору, юних солістів прозвучали українські і німецькі різдвяні пісні, твори Й.-С.Баха і А.Ветховена. Із цієї мелодії, що створила атмосферу святковості й благоговіння. Діти та батьки, а також представники Новоапостольської церкви з Німеччини, представники Новоапостольської церкви, і раніше допомагали «Намхненню», заклади надсилали ноты, матеріали для занять живописом. Допомогли вони організувати і цей вечір, на кінець якого всі діти — і ті, хто був на сцені, і ті, хто в залі — одержали різдвяні подарунки від вірної молоді німецької землі Баварія. Такі ж подарунки одержали і діти в дитячих будинках, з малозабезпечених сімей. Проведення таких вечорів допомагає залученню дітей до творчості, відкриває перед ними значення і зміст свята Різдва.



На знімках: хор дитячої творчої асоціації «Намхнення» виконує українські і німецькі різдвяні пісні; глава Новоапостольської церкви настоятель Хенн бажав запобігти дітям миру й добра; тепло зустріли глядачі виступ Максима Бігуна, який виконав на саксофоні популярні мелодії; задоволені отриманими після концерту подарунками Мишко Савицький і Андрійко Дорошенко.

Фото Бориса ДВОРНОГО (Українформ).

Без пікетів, але ненадовго...

Ранкове засідання
22 грудня

Як і було вирішено напередодні, засідання розпочалося з інформації Кабінету міністрів про виконання десятого пункту Постанови Верховної Ради від 17 грудня «Про економічне та соціальне становище в Україні». Цим пунктом урядові було доручено розглянути депутатські пропозиції щодо стабілізації в країні (постанову і ці пропозиції надруковано у публікаціях попереднього номера «Голосу України»). Доповідав від імені уряду міністр економіки Р. Пшпек.

Він повідомив, що з 42 пропозицій депутатів уряд підтримав 26, з частинною пропозицією згоден із зауваженнями, проти решти з різних причин заперечує. А в цілому, як констатував Р. Пшпек, більшість пропозицій про невідкладні заходи збігається з намірами уряду.

Але, обговорюючи його виступ, депутати висловили немало зауважень щодо розв'язання питань про пільгові кредити, штрафнування підприємств, залобігання безробіттю, валютне регулювання, вчасну виплату пенсій і зарплати.

Голова правління НБУ В. Ющенко повідомив, що в банку залишилася критична готівкова маса. Він закликав також поновити роботу валютної біржі.

Депутати-директори тех не задовольнені намірами уряду, бо не знають, як надати вживати підприємствам. Один з них сповістив, що наступного дня Верховну Раду пікетуватимуть представники київських заводів. А вчора зранку під стінами будинку парламенту пікетів не було, бо чорнобильці зробили перерву до п'ятниці.

Олексій БРЕУС.

Телебачення узаконили. Справа — за соціальним захистом і конкуренцією

(Початок на 1-й стор.)

Але як основи для подальшої діяльності і цієї Верховної Ради, і наступної, і уряд, обидва документи досить добрі і на рідкість всебічно пропрацьовані. Візьмо, приміром, Держпрограму, де записано, що вона «спрямована на формування і розвиток конкурентного середовища, яке забезпечувало б ефективне використання суспільних ресурсів, вільний вступ на ринок для підприємств, свободу споживачів у виборі товарів широкого асортименту, країної якості, за низькими цінами». Іншими словами, гарбу не поставили перед собою — якщо хочеш щось мати, то спершу дай його виробити багатому, а потім вибери краще, дешевше, ефективніше тощо.

Послідовно визначено і три головні напрями антимонопольної діяльності: демонопользація економіки, антимонопольне регулювання і застосування антимонопольного законодавства проти тих, хто прагне монополії. Здійснюватися така політика має комплексно

(разом з іншими напрямками реформи), диференційовано (залежно від становища об'єктів та їхньої ваги в народному господарстві), на підставі чинного законодавства, у два етапи і гласно.

А про «світле майбутнє» І.Плюш казав тому, що на першому етапі демонопользація в зв'язку з потребою стабілізувати економіку і подолати інфляцію антимонопольні заходи матимуть обмежений характер. І тільки на другому етапі, коли економіку буде стабілізовано, значно зменшити державне втручання в підприємництво, зліквідувати чи реорганізувати державні орґанізації монополювального типу, галузеві міністерства і відомства. А що ми знаємо ринкові «супертенції» нинішнього уряду, то залишається лише сподіватися на наступні команди. А ція спасибі і за документ.

Не менш концептуально правильно, але віддалена в можливостях виконання Концепція соціального забезпечення. Бо, з одного боку, держава бере на себе гарантію щодо реалізації прав громадян на

працю і допомогу в безробітті, оплати праці (мінімальної такої), підтримання життєвого рівня людей через переграти мільйонів доходів за умов зростання цін, надання держдопомоги малообезпеченим та сім'ям, що виховують дітей, пенсійного забезпечення та допомоги в разі втрати працездатності чи годувальника. З другого — змінюється сам принцип соціального забезпечення: він диференційовано поширюється тільки на тих, хто працює за наймом, та на непрацездатних. Для решти працівників це принцип соціального страхування, котрє має розвивати всі види і на всі випадки життя. І під усю це треба, повторюю, напрацювати відповідні закони.

А колег із ТВ і радіо хочуться привітати: вони віднині «в законі», а з січня наступного матимуть ще й «наглядачів» — Національний рад з питань телебачення і радіомовлення. А що з цього усього вийде, подивимося. І по телевізору, і просто так.

Володимир СКАЧКО.

Інтер'ю в кулуарах

Володимир ПИЛИПЧУК,
народний депутат:

— Через дії уряду і парламенту постала така ситуація, що тепер захистити треба всіх. Але немає чим. Отож, соціальний захист, у цьому зв'язку, має розповсюджуватися на тих, хто ще або вже не може працювати: на дітей, пенсіонерів, інвалідів. А для працюючих необхідний не соціальний захист, а умови, щоб самим можна було заробити: скільки зможуть — за рахунок виробництва товарів, продукції, послуг і експорту.

За таких обставин скажу ось що: коли це приходить голодний і просить рибу, дайте йому не рибу, а смажену, фаршировану або варену. Відтак, треба тримати штат рибалок, кухарів і платити їм гроші. Тому, коли приходить до вас голодний і просить рибу, дайте йому у-

дильце. Іншими словами, тим, хто сьогодні здатний і бажає працювати, треба дати власність і свободу підприємництва.

Стенан ПУШІК,
народний депутат:

— Серед поточних справ, які розв'язуємо, Закон про авторські права для мене надзвичайний. Порнографія, яка пре в Україні через кіно, телеканали, відповідна література, що продается на кожному розі, б'є насамперед у це чисті юні душі. І щоб теїдента квітка цнотливості не зламалася, необхідно її захистити законом.

За кордоном передрукують масу наших матеріалів. І ніхто за це не платить. Крадуть телебачення, плані кінострічки. Ніде правди діти, часто-густо так само чинимо й ми. Одне слово, потрібен суворий контроль з боку держави за всім цим.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Алюміній для України

Кабінет Міністрів України затвердив Програму розвитку алюмінієвого виробництва на 1993 рік і на період до 2000 року, розроблену Міністерством промисловості разом з іншими міністерствами.

В найближчі роки рівень використання алюмінію в Україні зросте до 500 тис. тонн на рік. Тому намічене в Програмі введення в дію нових потужностей для виробництва цього металу вкрай необхідне. Оскільки потенційні внутрішні ресурси алюмінієвої сировини за своїми показниками неконкурентоспроможні порівняно з імпортованою сировиною, одним з важливих завдань, виконання яких дасть змогу забезпечити в ній потреби України, є створення міждержавного комплексу для видобутку та переробки бокситів унікального родовища Діан-Діан у Гвінеї.

Мінпром, Міннашотр, МЗЕС, Мінфін мають вирішити питання про участь України у фінансуванні робіт щодо створення потужностей для видобутку бокситів у даному родовищі. Однією з необхідних передумов для подальшої роботи та пошук шляхів національної переробки внутрішніх ресурсів алюмінієвої сировини.

Міннашотр до цього внесли пропозиції до уряду про забезпечення потреб авіакосмічної промисловості в матеріалах з алюмінієвих сплавів з урахуванням можливостей виробництва їх в Україні та широкої кооперації із зовнішнім постачальниками.

Контроль за виконанням Програми розвитку алюмінієвого виробництва на 1993 рік і на період до 2000 року покладено на Міністерство промисловості.

Прес-служба Президента
України і Кабінету Міністрів
України — Укрінформ.

ЧМП: втратити його — розуму не треба, а відродити потім — може не стачити

Візьмо року «дупали скалу» удаваного нерозуміння, явної некомпетентності, свідомого замовчування, ігнорування проблем Чорноморського пароплавання державними органами постійної комісії Верховної Ради України, окремих парламентаріїв, Генеральної прокуратури, депутатів Одеських обласної та міської Рад народних депутатів, засоби масової інформації і, звичайно ж, народний депутат України Віктор Пилипенко, незаконно звільнений з посади начальника ЧМП. Чому наголошувати на останньому? Та тому, що вищий законодавчий орган держави, закривши очі на самоправство Кабінету міністрів щодо Віктора Васильовича, по суті розв'язав руки новому керівництву незаконно створеної на базі пароплавання акціонерної судноплавної компанії «Бласко». Тут не забарилася звільнити негідних працівників, у тому числі заступника начальника ЧМП з економіки, депутата Одеської обласної Ради Сергія Нікуліна та начальника одного з управлінь пароплавання депутата Одеської міської Ради Віктора Трембівського. При цьому, беручи приклад з Кабінету, згоди на такий крок у відповідних Рад не питали. Однак це тема окремої розмови. Особисто мені не менше вразило інше. Під час зустрічей з десятками людей, доля яких тісно пов'язана з пароплаванням, досить часто доводилося чути, що при новому керівництві для багатьох

Завтрашнього дня немає

Зі створенням АСК «Бласко» весь 26-тисячний колектив моряків опинився по суті «за бортом». Як розповідає голова комітету профспілки плавскладу флоту ЧМП Геннадій Вакаев, капітанів і моряків перетворюють на бездомних істот. Бо будь-яка негода командного складу з керівництвом може завершитися невідпущенням контракту. А з рядовим складом це простіше: відмовитися у виході в рейс — ось і сиди на березі пішкору, рік і більше. Що з того, що пароплавання створювали твої діди і прадіди — тепер ти наймана робоча сила і до нього тобі — зась.

А що профспілка, яка мала б захищати права моряків? До неї особливо не прислухаються. Три аудієнції, які призначав Геннадій Вакаеву нинішній президент «Бласко» Павло Кудюкін, так і не відбулися з вини останнього. До речі, Павло Вікторович член іваної профспілки — морської. І про це час від часу не забуває нагадувати тим, хто входить до профспілки плавскладу. Мовляв, скоро підписання контрактів — отож думайте, до якої профспілки вам краще входити. А Геннадій Вакаєва хвилює не поповнення організації, яку очолює, а заробітня плата людей. Нещодавно розрахунок-касовий відділ «Бласко» моряків взяв в облогу. А що робити, коли зарплату не виплачують по кілька місяців? Уявіть собі ситуацію, коли людина після шести місяців плавання ще два місяці не може зняти з депонента свою зарплату. У що вона перетворюється за всім місяців за нинішніми темпами інфляції?

Причина такої ситуації в тому, що валютні й карбованцеві рахунки «Бласко» арештовані. І не будуть розблоковані доти,

доки держава не одержить своє — майже два десятка мільйонів доларів податків, які паропластво не сплатило. Тепер керівництво «Бласко» звинувачує у всьому уряд, попереднє керівництво. Але ж треба бути чесним. Саме Павло Кудюкін підписав акт державної комісії, яка «навісила» по суму на паропластво. А попереднє керівництво якраз аргументовано доводило, що ця сума нічим не обґрунтована. Словом, паропластво, яке ще рік тому давало колосальні прибутки у валюті, сидить нині у борговій ямі, моряки без зарплати, проте їх

Обдирають, як линку

Причому свої, знахабнілі вкрай. Я вже згадував, що вихід у рейс став для багатьох проблемою і за проблем. Коли ж почав розпитувати людей, що вони думають з цього приводу, більшість лише мовчки знизувала плечима. Але дехто був відвертим. Мовляв, не маємо доларів, тож і «бичемо» на березі. І ось при зустрічі з

головною профспілкою працівників морського транспорту Анатолієм Сосніним я запитав, чи знає він, що за вихід у рейс треба дати хабарі до 600 доларів. Профспілка, якій лідер поставив до такого запитання напручуд спокійно. Так, знає. Десятки людей говорять йому про це. Але коли просять написати, кому і скільки моряки дають хабара, вони відмовляються. Боятися. Боятися звільнення, фізичної розправи. І не дарма. Голови профспілки порту «Південний», який порушив питання переплати валюту за придбання старих автомобілів і іномарок, несправедливого розподілу товарів, валюті, незаконного звільнення людей, кастетом вибили зуби, понівечили обличчя...

Ось такі «уроки» дають тим, хто прагне боротися з несправедливістю, ось такі перші «досягнення» «Бласко». Доки це будуть обіцяні золоті гори, та й узагалі всі сумніваються, що такі будуть, а тут вже зараз викладає дві третини того, що зможе заробити за пішкору в рейсі. Навіть найжорстокіші рекетири виглядають агентами порівняно з чиновниками новоствореної АСК «Бласко». А може, вона і створювалася для безкарного знущання над людьми? Щоб вони були (Закінчення на 3-й стор.)

ЧМП: втратити його — розуму не треба, а відродити потім — може не статися

(Закінчення. Початок на 2-й стор.).

Беззахисні на суші і на морі

Те, про що піде мова далі, працівники пароплавання ще не знають. Але почуте мною від головного лікаря Чорноморської центральної клінічної лікарні на водному транспорті Анатолія Лобенка і головного лікаря обласного диспансера Вілена Степули може шокувати кожного заводу. З нового року лікарня і диспансер планують обслуговувати працівників «Бласко» та інших їхніх сім'ї тільки за відплату платно. А вона може коштувати від кількох сотень до кількох тисяч доларів. Підстави? 6. І причому вагомі.

Працюючи цього часу в тісному контакті з ЧМП, медики на чолі з Анатолієм Лобенком зуміли створити в Одесі унікальний діагностичний центр, рівного якому не було в колишньому Союзі. Широка мережа спеціалізованих лікарень, науково-дослідних інститутів у 14 містах України, де трудяться до 40 тисяч висококваліфікованих спеціалістів, — усе це для обслуговування працівників водного транспорту та їхніх родичів. Та ось зі створенням АСК «Бласко» і приходом нового керівництва співробітництво покладено край. Пароплавання перестало фінансувати введення в дію нового лікувального корпусу, дійшло навіть до відмови у донорській крові для своїх же моряків. Такого ще в історії не було. Далі — більше. З кількох лікарів і медсестер, які працювали на мікробійній базі моряків і займалися їх оздоровленням, створили «Бласкомед», не враховуючи при цьому ні їх потенціалу, ні специфіки роботи. Вмист відібрав судновий медперсонал, порушивши законодавство України, міжнародні закони й конвенції, давні традиції, згідно з якими лікар не повинен бути підлеглим ні судовою власнику, ні капітану. Як наслідок, уже бували випадки приховування травм, зму, тиску на лікарів, щоб списати з корабля невідомі капітанові людину.

Раніше спеціально готували лікарів для роботи у специфічних умовах. Нині ж на судна потрапляють люди, яких свого часу звільнили через профнепридатність. А дехто почав виходити в море взагалі без лікарів. І ось наслідки. Минулого року три судна, вийшовши з Севастополя до Англії без суднових лікарів, повернулися через півтора місяця з 5 домовинами. А екіпажі потрапили в клініки Сімферополя і Києва. Тобто зекономили на людському житті.

Обласний онкодиспансер, який звернувся до нинішнього керівництва «Бласко» за коштами на діагностичне та лікувальне обладнання, теж залишився ні з чим. А його головний лікар так і не діждався обіцяної аудієнції в Павла Кудюкіна. Навч в ЧМП їсі застраховані від захворівань. І що важливіше сьогодні — лікарняний корпус чи перебування адміністративних «Бласко», за яку доведеться викласти більше 10 мільйонів доларів? Але детальніше про те, куди і як іде валюта, якими моральними принципами керуються керівники «Бласко» і державні мужі, — в наступній кореспонденції.

Василь ТУТІЛІК,
спеціальний кореспондент
«Голосу України»

Київ — Одеса — Ізмаїл — Київ.

Вовки ситі, коли народ — вівці

Чи не єдине виробництво, обсяги якого в нашій державі не скоротилися за умов економічної кризи, це — «навароння» на державному м'ясі грошей для власної кишені. З благословення уряду з'явився навіть новий різновид цього промислу — «наморозування». Саме ним протягом прийнятих двох років і займалося керівництво Запорізького державного торговельно-виробничого об'єднання «Айс» (з англійської — лід, крига). Раніше воно мало прозвітуху назву — обласне об'єднання Укрптомтисомолторг, а в народі — «холодильник».

Справа банальна. У «холодильнику» (а закорізький — один з найпотужніших в Україні — вміщує 16 тисяч тонн продовольства) зберігають державні резерви м'ясомолочної продукції на випадок надзвичайних непередбачених подій: війни, стихійного лиха тощо. Періодично термін зберігання тих чи інших харчів закінчується і їх замінюють свіжішими. А старі запаси в старі часи реалізовували населенню через держторгівлю.

Та з 1991 року, з огляду на зміни в законодавстві, це м'ясо, консерви тощо стало можливим продавати й комерційним структурам. Яка ж фірма в умовах цілковитого дефіциту продовольства не захоче дістати це добро за смішними цінами, приблизно 1989 року (наприклад, вартість банки тушонки — 7-8 карбованців), і вигідно для себе перепродати його в кільканидцять разів, доложучи закладені комерсанти, наче мук, Унініт, то в 1992 році в Україні вже тільки 75,1 відсотка. Це найнижчий рівень серед галузей народного господарства.

Ще в гіршому становищі опинилися колгоспники, рівень оплати праці яких був і лишиться меншим, ніж у робітників і службовців підприємств сектору сільського господарства (в 1992 р. цей рівень становив аж 73,4 відсотка від рівня у народному господарстві). Основними чинниками такого становища слід вважати значне подорожчання техніки, політику держави щодо закупівельних цін на сільгосппродукти, які значно нижчі щодо вартості енергоносіїв, палива, хімічних засобів захисту посівів та сільгосптехніки».

Який рівень оплати праці трудівників поліп і ферм за минулі рік? Поки не знаємо. Бо, по-перше, рік ще не закінчився. По-друге, з яким періодом порівняти цю зарплату, що знову не платилися в колгоспу куйфай?

Цифри і факти

Зарплата чи зарплат?



Газета «Праця і зарплата» опублікувала статтю «Хто скільки зареєструє», в якій кандидат економічних наук Н.Амінішвілі і Ф.Франков. Ось що вони пишуть: «Сільське господарство за рівнем середньомісячної зарплатної плати робітників і службовців змістилося з

шостого місця у 1990 р. на восьме у 1991 р. і одинадцять у 1992 р. При цьому, якщо рівень зарплатної плати в ці галузі становив у 1990 р. 104,5 відсотка від рівня у народному господарстві, то в 1992 р. він становив лише 75,1 відсотка. Це найнижчий рівень серед галузей народного господарства».

Ще в гіршому становищі опинилися колгоспники, рівень оплати праці яких був і лишиться меншим, ніж у робітників і службовців підприємств сектору сільського господарства (в 1992 р. цей рівень становив аж 73,4 відсотка від рівня у народному господарстві). Основними чинниками такого становища слід вважати значне подорожчання техніки, політику держави щодо закупівельних цін на сільгосппродукти, які значно нижчі щодо вартості енергоносіїв, палива, хімічних засобів захисту посівів та сільгосптехніки».

Який рівень оплати праці трудівників поліп і ферм за минулі рік? Поки не знаємо. Бо, по-перше, рік ще не закінчився. По-друге, з яким періодом порівняти цю зарплату, що знову не платилися в колгоспу куйфай?

Рух — односторонній агропрому

Незвичайні слухання відбулися в Чернівецькому обласному центрі його керівництво розглянуло концепцію реформ в аграрному секторі, розроблену крайовою організацією Руху. Автор проекту — доктор сільськогосподарських наук Віктор Канивський і завідувач відділу соціально-економічного розвитку Спринської райдержадміністрації Володимир Басюк вважають, що ті перетворення, які відбуваються на селі, не відрізняються від формального характеру і залишають адміністративно-кріпосну систему колгоспного типу. Уласний проєкт реформи вони не ставлять питання ліквідації колгоспів і проведення приватизації земельно-посіпних кампаніями, насильницькими методами. Навпаки, пропонують ряд заходів з державної підтримки реформи з боку держави. З'ясувалося, концепція обласного управління сільського господарства, яку теж нещодавно розробили, мало чим відрізняється від рухської.

Більш як 80 відсотків наших позицій збігаються, — ска-

Як установило слідство, в такий спосіб протягом 1991-1992 років комерційним структурам було відпущено близько 100 тонн маргарину, понад 540 тонн цукру (зокрема, з вивезенням до Прибалтики, Вірменії, Азербайджану), понад 50 тонн масла селянського, понад 1 мільйон банок різних консервів, понад 80 тонн м'яса. Начальник управління торгівлі теперішньої обласної адміністрації, а на той час — обласником, давав дозвіл вивозити харчі за межі України навіть після того, як було введено обов'язкове квотування і за санкцією треба було звертатися безпосередньо до Кабінету міністрів.

Втім, і тоді, коли купували місцеві фірми, ні тушонка, ні інше добро не потрапляло на

Кримінал і бізнес

прилавки магазинів. Воно спокійнісінько продовжувало лежати в «холодильниках», а рухалися папери: комерсанти перепродавали продовольство по кілька разів, і лише на шостому-сьомому кроці перепродажу консерва «доїжджала» до згодоного населення.

Загалом, як повідомив слідчий в особливо важливих справах Генеральної прокуратури України, радник юстиції Леонід Нестерук, до кримінальної відповідальності притягнуто майже 20 осіб, включаючи директора підприємства «Айс», двоє його заступників, головного інженера й інші «продуктові» начальство, а також депутата, голову комісії з питань торгівлі та послуг обласної Ради народних депутатів. Слідство стосовно двоє — заступника «Айсу» і начальника комерційного відділу — вже завершено, справи передано до суду. Як свідчать матеріали, з безревізійного дослідження 1992 року цим жіночкам вдалося «наморозити» неабиякі за іншими, але приблизно 2,5 мільйона карбованців. До речі, торік мільйони ще залишалися мільйонами!



Певно, суд визначить для всіх винуватців покарання. Певно, їм доведеться розлучитися із своїми прибутковими посадами. Та чи врятує це постійне споживача й ситуацію в країні, де уряд чиновників делегував тисячам чиновників на місцях право на власний розсуд розпоряджатися державним майном, де не гарантує ти заборона, а людина в кризі, ставлячи свої кривульки на горах папірців, вершить присуд: цьому дам, а тому не дам, цьому дозволю, а тому — ні?

За словами слідчих Генеральної прокуратури, подібний до запорізького спрут для сьогоднішньої України — явище типово, одне.

Наталя ЗИЩЕЦЬ (УНІАН).

Німецький цукор з буковинських нив

У «Голосі України» вже сповіщалося, що в селянській спільноті «Мамайська» Кіцманського району Чернівецької області з допомогою відомої німецької фірми «Картане Лухтінг Ханделс ГмбХ» впроваджено новітню технологію вирощування цукрових буряків без ручної праці. Нині мамайські збирають цукросировину на експериментальних площах. Я попросив голову спільноти Ярослава Шведа поділитися першими підсумками співпраці із зарубіжним партнером.

Німецька технологія, — почав мій співрозмовник, — була застосована на стогократній площі. Для проведення експерименту фірма повністю забезпечила нас висококласним насінням, сівалками, агрегатами для внесення гербіцидів. І, звичайно, своїми консультантами, під наглядом яких виконувалася кожна операція. Значну, що ми ретельно дотримувалися всіх їхніх вимог.

Запропонована технологія базується на сучасній агротехніці. Особливо відповідальним є її перший етап — підготовка ґрунту та сівба.

Німці мають високоякісне насіння, польова схожість якого перевищує 95 відсотка, що дає можливість добувати потрібної густоти посівів. Ми заклали в ґрунт по шість насіння на погонний метр. І не прорахувалися — для наших умов це найоптимальніший варіант.

Ярослав Швед багато говорив про німецьку пунктуальність при виконанні того чи іншого етапу робіт. Представники фірми ошдально підходять, приміром, до використання гербіцидів. Вони вносять їх лише в разі гострої необхідності, а коли прогноз показує, що бур'яни не очікуються, то операцію пропускають.

Як не вистачає цієї гнучкості нашим аграрникам! В агротехніці ми непервинні догматики — розкидаємо дорогими гербіцидами наліво й направо, не замислюючись, чи є в цьому потреба.

Німці не проводять досконого й післясходового обробітку ґрунту, а також розпушування міжряддя. Ось чому в них така незначна порівняно з нашою собівартість вирощування солових коренеплодів.

Найдивовищим для нас у цій технології є те, що буряки повністю вирощують без сали. Ми ж без неї ніяк не можемо обійтися.

Цьогорічний експеримент засвідчив: з німцями варто мати справу. Кожен гектар, засіяний зарубіжним насінням, видає понад 400 центів цукру солових коренів, а їхня цукристість значно вища від наших сортів. З експериментальних площ спільнота одержить цукру на п'ятдесят тонн більше, ніж із решти.

Чи й далі пробиватиме вікно в Європу? — запитає й Шведа.

Ріда б душа в рай, та гріх не пускають, — відповів він напівжартома. — Справа в тому, що нам важко здійснити розрахунок з фірмою. Вона вимагає за свою допомогу платно цукром, м'ясом або металопрокатом. З усім цим, як ви знаєте, у нас кепсько. Але будемо шукати взаємовигідний варіант.

Думають у Мамайцях і про те, як розвинути на конвертовану валюту. Вона потрібна для того, щоб оплатити витрати на доставку з Німеччини бурякооброблюючої техніки, яку фірма готова подарувати своїм буковинським партнерам. Ясна річ, що зарплата неові, але в нас вони ще працюють.

Василь БАБУХ.
Чернівецька область.

Чернівці.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Продиктовано в номер

М.Багров — шостий кандидат

22 грудня Центральною виборчою комісією Криму зареєструвала кандидатуру Голови ВР Криму Миколи Багрова для балотування у президенти Республіки Крим. Чотири кандидати балотуватимуться від політичних партій. Представник Президента України в Севастополі, заступник Голови ВР Криму Іван Єрмаков і Микола Багров вважаються незалежними кандидатами. Отже, претендентів, які мають зібрати п'ять тисяч підписів виборців, залишилося чотирнадцять. Як повідомив нашому кореспонденту заступник голови Центрального бюро Криму Юрій Сахаров, прийом підписних листів, згідно чинного законодавства, здійснюватиметься по 25 грудня включно. Вибори президента Республіки Крим, як ми вже повідомляли, призначені на 16 січня 1994 року.

«Пеняйте» на себе

Незважаючи на заперечення містера економіки Романа Шлека щодо електронних можливостей банківських установ, криза платежів напикнірку по практично паралізувала платіжну систему України. Поки уряд і Національний банк впроваджують систему електронних розрахунків, комісія ВР України з питань планування, бюджету, фінансів і цін запропонувала затвердити санкції за несвоєчасне виконання грошових зобов'язань суб'єктами народного господарства перед банківськими установами і навпаки — банків перед структурами усіх форм власності. Пропонується неонов'язковість партнерів карати щоденною пенєю у розмірі 0,5 відсотка від суми простроченого платежу. При цьому виняток можливий — тільки для установ і організацій, які утримують за рахунок бюджету і не встигають оплачувати комунальні послуги. Щоправда, виняток тимчасовий.

Фермер — не рятівник

Сесія Чернівецької ради заслухала звіт представника Президента про хід виконання плану економічного і соціального розвитку та бюджету області. Депутат з Голубівщини Кузьмінська надала основною причиною економічної кризи в області те, що «ми постійно говорили про розподіл, але не думали про виробництво». Депутати, на її думку, гальмували процеси приватизації, не заохочували виробників, зокрема фермерів, на підтримку яких обирали виділяти всього-на-всього 28 мільйонів карбованців, що навіть менше, ніж на забезпечення роботи рятівної станції.

База на Хмельниччині

20 — 21 грудня в Україні перебували представники «МГД Дисконтбанку» (Франкфурт-на-Майні, Німеччина) з питань розвитку факторингового бізнесу в Україні та можливостей залучення коштів банку для надання факторингових послуг українським експортерам. Представники банку зустрілися з фахівцями Мінфіну, МЗЕЗ, НБУ, Ексімбанку України. В процесі переговорів виникла ідея організації семінарів з питань розвитку факторингового бізнесу в Україні на базі відділу зовнішньоекономічних зв'язків Хмельницької обласної адміністрації у січні — лютому 1994 року.

Загроза повені

Пролити дощі останніх днів знову створили загрозу повені на Закарпатті. Вийшли з русла чимало гірських річок. Зокрема Тиса, Ріка, Боржава. Значно піднявся рівень води в Латориці та Ужї. Затоплено дороги в Тячівському, Рахівському, Хустському районах, пошкоджено окремі будівлі. Є факти відключення електроенергії та телефонної мережі. Як повідомили з обласного штабу надзвичайних ситуацій, інформація про серйозніші пошкодження та людські жертви за станом на 22 грудня не надходила. Вживаються заходи для стабілізації ситуації в небезпечних місцях. Люди та майно підготовані до евакуації.

Що почин

Ідемо ми, ідемо...

Свого часу відомий народний депутат Леопольд Табурянський, тоді ще кандидат, за рахунок очолюваного ним кооперативу «Олімп» організував в окрузі безкоштовне перевезення пасажирів і таким чином привертало до себе симпатії виборців. З того часу багато чого змінилось, у Дніпропетровську запроваджено взагалі безкоштовний проїзд у громадському транспорті, та досвід Леопольда Івановича, схоже, є змога запозичити. Адже тепер допикає інша біда: на маршрутах катастрофічно не вистачає машин.

Очевидно, і міркував Геннадій Балахов, один з тих молодих бізнесменів, які вже оголошили про свій намір боротися за мандат майбутнього парламенту.

Геннадій Вікторович повідомив недавно через місцеву пресу, що дав вказівку начальнику транспортної ділянки свого комерційного підприємства «Москва» налагодити попутне безкоштовне перевезення громадян.

Майже тиждень дніпропетровці намагалися дізнатися, на яких же маршрутах працюють автобуси Балахова, та марно — ніхто не хотів йому покітатися. З'ясувалося, що в розпорядженні прийнятого підприємства лише один мікроавтобус, і той комбінований — вантажно-пасажирський. Решта 27 автомобілів — тільки вантажні і легкові.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровськ.

Отакоті

На тобі, Боже. Але — тимчасово...

«Одна рука дає, інша не пускає» — такий девіз можна поставити до рішення № 480/20 від 25 листопада 1993 р. Запорізького міськвиконкому про надання в тимчасове користування мусульманській релігійній общині земельної ділянки на період проектування будинку духовного центру. Весь секрет у тому зловуковому слові «тимчасово».

Виходить так, — стенає плечима керівник мусульманської общини Міхдат Ахметов, — проектувати нам нібито дозволили, ми вкладаємо в це купу грошей, а потім рідня ж влада каже, що тут, по вулиці Муравйова, мечеть будувати не можна... Ми вже напевні пішли досвідом. Не розумію, чому така дискримінація общини? В Донецьку, Харкові, Херсоні мусульмани нор-

мально отримали дозвіл і почали роботи, а в нас знову прийняли соломові рішення.

Я ознайомився з названим документом. Пункт 4.4. звучить категорично: «Дане рішення не дає права на будівництво будинку духовного центру...» Так що ж тоді дозволив Запорізький міськвиконком? Ось і напрошується думка, що все це — неспроста, комусь вигідно сісти зрештою на місце. Бо чому ж віруючі російської православної церкви давно мають необхідні дозволи, і для них будуваться храм, а мусульман уже котрий рік, вичає, чекає за носом.

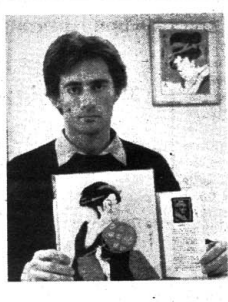
Олександр МИХАЙЛЮТА.

Запоріжжя.

Світ захоплень

ДЕ ШУКАТИ ХОМБУ-ДОДЖУ

Ще за Союзу він став першовідкривачем нового напрямку в традиційному японському мистецтві. Після проголошення незалежності — першим чемпіоном України, срібним призером першого чемпіонату Європи з традиційного карате-до-фудокан. Знайте: легенда кіровоградського хлоп'ятва, правоталого-ортопед обласної дитячої лікарні, майстер декоративно-прикладного мистецтва ош-е, президент асоціації традиційного карате-до України Володимир САВЧЕНКО.



з ниток віл — так, ніби вони справжні? Робив і не знав, що торує норий напрям у «Хомбу-доджу» мистецтві. Це йому потім пояснив відомий російський опонент.

Справжнє ж визнання з країни, де піднімається сонце, прийшло пізніше, коли вже служив у госпіталі в Угорщині. Перед цим колись однокласник, а тепер лікар Като привів у дитячий клуб відомий майстрині з ош-е Котого Хашімото. Щоб порівняє своє з тим, що робить у Японії. А він подивився і вирішив написати автору листа. Та написав записно — майстрині вже не було на світі. Відлучилися неспівка, тех професійний майстер, Суміо Хашімото. Провалювавши

надіслані їй фотографії робіт, вона написала: «Я хочу вам допомогти і шкільно Морі — куратор Бельгії в Угорщині від японської асоціації. Він став ніби першим містом до нинішнього патрона — Ліл Йорги. Шіхана або по-нашому — записники стилю «фудокан» в караті, технічного директора всесвітньої асоціації карате-до. Сьогодні дає свідчення про надзвичайно високу майстерність, недарма ж самі родоначальники боротьби називали його «білим японцем». Високий авторитет в Європі і в світовій таблиці про ранги — таких технічних директорів всього чотири. Неподалік приїздив до Кіровограда, щоб подивитися, який «Хомбу-доджу» зробив його учень, він же шеф-інструктор всесвітньої асоціації карате-до-фудокан в Україні — Володимир Савченко. «Хомбу-доджу» — головний дім, шось, а зразок Шаолиня, святиня, куди збираються шанувальники певного виду боротьби. «Хомбу-доджу» карате-до-фудокан в Україні знаходиться в Кіровограді, в приміщенні спорткомплексу «А-маш».

Володимир думає, що не обов'язково українцю вистригати голову, щоб бути схожим на каратиста. Ним можна стати й з будином чубом як оселедцем. Головне, щоб в душі було прагнення до самовдосконалення, до активного повсякденного життя.

Микола ВОЛОД.

Кіровоград.

Подорож

А «героя» заарештували

Крайова організація Всенародного руху України зазнає успіхів. Про це сказано у відповідній її заяві. Не відомо хуліганів чинили напад на приміщення їхньої управи, заарештовано голову Туркеської районної організації Степана Бичака. Репресії? Розправа з політичними противниками? Мабуть, інше.

Свого часу німці члени і пресменники ВВРУ, розколюючи Рух, захопили його управи з допомогою відомців. Рухівці донос «бездельні», та не бажать діяти такими ж методами.

Щось новеньке

Лікування печерними методами

У самісінькому центрі Луганська раптом утворилися печери. Це для когось «раптом», але тільки не для працівників оздоровчого центру «Бадюристь», які б збудували власними руками. Печера, що знаходиться у колишньому будинку с/ш № 20, викладена із соляних блоків, привезених з Криму. Спеціальне освітлення створює враження, що ти знаходишся серед сталактитів і сталагматів.

Лікують у печері від бронхіальної астми, нервової і шлунково-кишкових захворювань.

Анатолій КОВЕЛЬНЮК.

Львівська область.

Організація продає автомобілі

МАЗ

Тел. в Мінську: (0172)
45-71-01; 45-87-47
45-95-73

Офіційно

Гей, наливайте повні чари!

Кабінет міністрів України прийняв постанову про зміну ставок акцизного збору на окремі товари (продукцію) вітчизняного виробництва і певних імпортованих товарів (продукції), на які встановлюється акцизний збір, та ставки цього збору. Документом установленню нових ставок акцизного збору (у відсотках до вартості і певних цінах) на продукцію вітчизняного виробництва: спирт питний та етиловий, горілка та лікеро-горіляні вироб — 90, коньяк — 7, вина та виномаєральні, шампанське — 60, пиво — 30, тютюнові вироб: сигарети з фільтром — 60; сигарети без фільтру, курячий тютюн — 45 процентів.

Тим часом на імпортовані спирт питний та етиловий, горілку та лікеро-горіляні вироб ставка акцизного збору становитиме 300 процентів до митної (закупівельної) вартості, на коньяк — 250, вина та виномаєральні, шампанське — 200, пиво — 150 та тютюнові вироб — 150 процентів.

Першого дану, який здобув... (текст не повністю читався)

Микола ВОЛОД.

Кіровоград.

Коротко

Служба безпеки не захистить

Вперше конференція Спілки підприємців Чернігівщини прийшла під охороною досить солідного загону «Служби безпеки». Але напевно він захистить, якщо під час наступних виборів бізнесмени не матимуть своїх людей у парламенті і не спростують у загалу заяви про них, як про грабіжників. Не випадково президент Спілки підприємців Чернігівщини О. Старобинський наголосив: «Підприємці мають останній шанс!» Проте він, очевидно, не бачив використання. Адже з 2600 суб'єктів підприємницької діяльності області на конференцію прибуло лише кілька десятків представників. Інтересність більшості бізнесменів, зазначалося на конференції, може привести до влад знову некомпетентних законодавців.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Чернірів.

Ми не торгуємо. ракетами

23 грудня 1993 року. № 244 (744)

Кримінальний тиждень

За повідомленням чергової частини МВС України, минулого тижня працівники органів внутрішніх справ розкрили 76 тяжких контрольних злочинів, у тому числі 33 вбивства, 7 фактів нанесення тяжких тілесних ушкоджень, що призвели до смерті, 7 звалювань, 27 розбійних нападів та інших. Викрито з нешкодженню 17 злочинних груп. У затриманих вилучено 2 автомата, 4 карабіни, 11 пістолетів, 5 обрізів милицьких рушниць, 12 гранат та понад 5,6 тисячі набойок різної зброї.

Візнано 157 фактів, пов'язаних з незаконним обігом наркотиків. Перевірено діяльність 9 злочинних груп наркоділків. Поручено 110 кримінальних справ, у тому числі 4 — за збут. Затримано 166 чоловік. Серед них 98 без певного роду заняття. Вилучено понад 217 кілограмів наркотичної сировини.

Громадяни, багнети — в землю!

В Україні триває оголошений МВС 15 грудня місячний захід громадянам зброї, якою вони володіють на незаконних підставах. Та як видно, не всі наші співвітчизники про це знають. У Вишнево-Киево-Святошинського району працівники карного розшуку вилучили за місцем проживання громадянина Матієвського 33 р.п., робітничий автоматичний станок КШ-1 Пасажирський саморобний малокаліберний револьвер і 105 патронів.

У Луганську співробітники карного розшуку затримали місцевого жителя Марченкова, 1970 р.н., військовослужбовця, за місцем проживання якого вилучено 119 патронів від автомата, артилерійський снаряд та прилад нічного бачення.

А в Мостиській Львівській області співробітники карного розшуку затримали місцевого жителя Романова, 1963 р.н., неробу, в якого вилучено 4 гранати Ф-1.

У Києві наряд патрульно-постової служби міліції затримав семеро громадян Грушів і жителів Росії, який мав поведінку майора служб безпеки. У них вилучено пістолет ТТ, гранату, газовий пістолет і патрони.

У Котовському районі Одеської області затримано жителя Молдови, який на одній з вулиць села Ідериці погрожував підірвати гранату у двір будинку місцевої жителя. Гранату вилучено.

Лаванда, кримінальна лаванда...

Співробітники львівської міліції спільно з польськими колегами прийняли контрабандний вивіз з України 34 тонн міді та 30 тонн нікелю. Метал, що призначався для однієї з німецьких фірм, було затримано в Польщі. У фінансових документах він зазначався як вантаж лаванди. До злочинної групи належали двоє чоловіків, один з них підприємець, навіть представник митниці.

Хоч і неконвертована, але валюта...

У Шепетівському районі Хмельницької області на стаціонарному посту міліції затримано автомашину КамАЗ, якою з Чернівецького виробничого об'єднання «Глобус» вивозили до Росії за підпісними документами 20 тисяч паливних горілки.

У Київській міліції затримано вантажника, якого київське товариство «Сотю» вивозило до Білорусії десні, понад 10 тисяч паливних горілки, що й придало на Переяслав-Хмельницькому заводі продовіварів.

Як дружина агронома «фермером» була

У Слов'янському районі Донецької області головний агроном колективного сільгоспдирства імені Суворова Гектара засіяв минулого року 23 «ліявки» кукурудзи, якою доглядало і збирало колективне господарство. Отримано 40 тонн врожаю він від імені дружини здав за 17 мільйонів карбованців на хлібоприймальний пункт. На її ім'я він свого часу оформив 12 гектарів землі — буцімто для ведення фермерського господарства.

Не на того натрапив

У Миколаївській співробітниця міліції затримала головного інженера комерційно-торгового підприємства «Айдамаки», який за припинення кримінальної справи про пограбування намагався дати опору своєму господарству. Отримано 40 тонн врожаю він від імені дружини здав за 17 мільйонів карбованців на хлібоприймальний пункт. На її ім'я він свого часу оформив 12 гектарів землі — буцімто для ведення фермерського господарства.

Станіслав КОЛДУНЕНКО, керівник прес-центру МВС України.

Уроки історії

ХТО КОГО ЗРАДІВ

Ленінський ультиматум України і відповідь на нього

Цей ленінський документ — «Маніфест до українського народу з ультимативними вимогами до Української Ради» — широко відомий. Саме він, написаний напередодні Першого Всеукраїнського з'їзду Рад, що відкрився (417) грудня 1917 року в Києві, став своєрідним катализатором, який прискорив розв'язання громадянської війни в Україні. За те, що Центральна Рада як законна влада намагалася бути господарем на території України, Ленін звинувачував її в «печуваний зрадці революції, становленні на шлях підтримки алієнних ворогів як національної незалежності народів Росії, так і Радянської влади». На його думку, саме «Рада примусила б нас оголошити, без жодних вагань, війну їй, навіть якщо б вона була вже цілком формально визнана і незаперечним органом вищої державної влади незалежної буржуазної республіки української».

А далі Лев Троцький допи-

сав (Ленін і Сталін лише вправили) такі ультимативні вимоги:

«1. Чи зобов'язується Рада відмовитися від спроб дорозганяції спільного фронту?»

2. Чи зобов'язується Рада не пропускати надалі без згоди верховного головнокомандуючого ніяких військових частин, що вирушають на Дон, на Урал і в інші місця?»

3. Чи зобов'язується Рада сприяти революційним військам (підпорядкованим біль-

шовикам, владу яких Центральна Рада не визнавала. — В.С.) в їх боротьбі з контрреволюційним кадєтсько-калєдінським повстанням? (Насправді це було проголошенням Донської республіки, що мала стосунки з Українською Народною Республікою. — В.С.)

4. Чи зобов'язується Рада припинити усі свої спроби роззброєння радянських полків і робітничої Червоної гвардії на Україні (що з'явилися в Україні без відома за-

Воззвание Съезда Советов Крестьянских, Рабочих и Солдатских депутатов Украины

Съезд советских рабочих, солдатских и крестьянских депутатов Украины в числе свыше двух с половиной тысяч делегатов, обсудив ультиматум Советов народных комиссаров Украинской Центральной Раде и объявление ими войны Украинской народной республике, единогласно постановил выразить полное доверие Украинской Центральной Раде и ее Генеральному Секретариату и обратиться к рабочим и солдатам и крестьянам всех народов России со следующим воззванием:

«Братья, больше трех лет сыны всех народов России совместно сражались в окопах. Долгие годы мы вместе боролись с ненавистным самодержавным режимом и общими усилиями добились торжества революции. (Имеется в виду Февральской — В.С.). Первым даром Великой революции было провозглашение права всех народов на самоопределение. Украинский народ провел в жизни свое право и провозгласил Украинскую народную республику. Этой народной республике совет народных комиссаров объявляет войну.

С генералом Гинденбургом Совет народных комиссаров ведет мирные переговоры, а демократии Украины угрожает войной! Совет народных комиссаров Украинскую Центральную Раду объявляет органом буржуев. Правда ли это?

Нет, это клевета. Украинская Центральная Рада избрана съездами рабочих, солдат и крестьян всей Украины.

За это время Украинская Центральная Рада организовала вокруг себя крестьян и рабочих, сплотила украинскую революционную армию, провозгласила Украинскую Народную Республику в составе Федеративной России, передала землю без выкупа трудовому народу, установила восьмичасовый рабочий день и контроль над производством, отменила территориальную автономию для меньшинств Украины, дала административно-политическое и под (юрисдикцию) Украинской Центральной Рады нет ни одного политического заключенного.

Всего этого она достигла не нарушением прав других народов, а уважением их, не разгромом гражданских и демократических свобод, а защитой их, не применением оружия и насилия, а путем организованной открытой политической борьбы.

Вот за такую работу Украинской Центральной Рады названа Народными комиссарами буржуазными органами. Но именно за это вся демократия Украины поддерживает и будет поддерживать Украинскую Центральную Раду как высшую власть Украинской Народной Республики, созданной союзом революционных рабочих, солдат, крестьян до того дня, когда Рада заменит верховный хозяин землей украинской, украинское учредительное собрание.

Но именно за это вся демократия Украины поддерживает и будет поддерживать Украинскую Центральную Раду как высшую власть Украинской Народной Республики, созданной союзом революционных рабочих, солдат, крестьян до того дня, когда Рада заменит верховный хозяин землей украинской, украинское учредительное собрание.

Насамперед серед допризованої молоді проводимо широку роз'яснювальну роботу, залучаємо до неї авторитетних людей. Запрошуємо юнаків строкової служби, які приїждять додому в короткочасні відпустки. Часто буваємо з ними на неформальних зустрічах з майбутніми воїнами. Адже якщо так не переконуємо, як аргументовано розповімо очевидця. Стали традиційними дні «відкритих дверей» у частинах, що дислокуються на Закарпатті. Тут хлопці разом з батьками мають змогу наочно переконатися, як проходить армійський будинок, скупшувати солдатського борщу, оглянути бойову техніку, в невимовній атмосфері поспілкуватися з нинішніми воїнами.

Ці та інші заходи, як правило, розігрують певний ляк перед службою і в самих юнаків, і в їхніх батьків. Тому серйозних проблем з призовом у нас немає. Але є проблеми іншого ґатунку. На жаль, багато хто з юнаків-уторців погано володіє українською мовою. І їм досить складно вижати, де в армійське середовище, де переважна більшість розмовляє по-українськи. Особливо, якщо їх потрапило до однієї частини лише кілька чоловік. Прикро, але останнім часом «запити» на кандидатів у ті чи інші команди приходять «зверху» всього на 2-5 юнаків. Та й тих же «розпорошують», коли безпосередньо комплектують військові підрозділи. Переконаний, що під

Совет Народных Комиссаров на словах как будто признает право наций на самоопределение вплоть до отделения, но только на словах. Должно быть народные комиссары разрешают самоопределение только своей партии, все прочие группы населения и народы они, как и царское правительство, желают силою оружия подчинить своим требованиям.

Но народ украинский не для того сбросил с себя царское иго, чтобы вновь подпасть под иго совета народных комиссаров. И не для того народ России страстно стремится к миру на фронте, чтобы начать в тылу еще более ужасную братоубийственную междоусобицу войну в рядах самой демократии.

Братья и товарищи, рабочие, солдаты и крестьяне! Разве это Вы объявили войну революционной демократии Украины? Разве Вам нужно душить свободу на Украине?

Разве Вы видите в нас, демократии Украины, более страшных врагов, чем в починцах Гинденбурга?

Нет! Мы не верим этому. Задавайтесь. Скажите тем, кто Вас ведет — «совету народных комиссаров», — что они затеяли преступную авантюру. Скажите им, что Вы не нарушаете того братского союза между Украиной и всеми народами России, на который посягают народные комиссары.

Что мы хотим? Мы хотим создать федеральную Всероссийскую власть, которая бы опиралась на организованную волю народов и областей.

Эта власть должна быть односторонне социалистической от большинства до народных социалистов включительно. Мы добиваемся немедленного всеобщего демократического мира.

Вот программа нашей деятельности и наших требований. Так неужели же за эту программу Вы допустите раздавить Украинскую демократию пушками и штыками?

Остановитесь, братья и товарищи! Пусть ни одна рука рабочего, солдата и крестьянина не подымается на своего брата, пусть ни одна капля крови не прольется в братоубийственной войне.

Довольно крови! Киев, декабря 6 дня 1917 года.

Очевидно, і до того звертався Перший Всеукраїнський з'їзд Рад — робітники, солдати і селяни Росії, — не почули цієї відпові. А шкода. Бо цілком можливо, що ні ми, ні росіяни не знали б тоді таких великих потрясінь і трагедій останніх сімдесяти з лишком років.

Володимир СЕРГІЙЧУК.

Факт і коментар

Уторці в українській армії

Берегівський райвійськомат — один з кращих в області. Тут завжди стабільний призов, за останні роки — жодної відмови від служби в армії. Численні подяки стверджують: майже всі вихідці з району служать сумлінно. І це при тому, що близько 90 відсотків призовників за наці-

ональністю — уторці. У чому ж причина успіху?

Про ці та деякі інші проблеми «живання» в армійські підрозділи представники національних меншин України розповідає військовий комісар Берегівського району полковник Сергій Семененко:

час формування відповідних замовлень «нарядів» доцільно враховувати специфічність особливостей тих регіонів, у яких компактно мешкають представники національних меншин. Можливо, варто б подумати і над тим, аби їхня молодь служила близько від місця проживання. У нас є кілька таких прикладів. І повинен сказати, що хлопці виконують свій солдатський обов'язок як належить.

Але таке. У прикордонних підрозділах, що розташовані на території області, явно бракує воїнів із знанням угорської, словацької, румунської мов. То чому б не призивати туди юнаків, котрі досконало володіють кримі. Знадобилися б такі хлопці і в деяких інших спецпідрозділах.

Болить це одна проблема. Якщо в українській армії угорської юнаки хоч і поволі, але зрештою пристосовуються, то зовсім кепські справи у них в так званих частинах СІД, насамперед на флоті та в його сухопутних підрозділах. Уже маємо три випадки, коли наші призовники через зупинання залишили свої частини, розміщені в Севастополі. Тут теж постає запитання. Як відомо, в Одеській області, Криму, на Миколаївщині багато ПТУ, що готують фахівців, потрібних для флоту. То навіщо направляти сюди наших перекладачів, деревообробників, малярів тощо? До того ж і ставлення до «місцевих» зовсім інше, ніж до «чужинців».

Водночас служба за місцем проживання могла б стати одним з перших кроків до формування професійного війська, що давно на часі. Саме воно знімає багато сьогоденних проблем, у тому числі й стосовних проходження служби в Збройних Силах України представниками інших національностей.

Записав Микола ГОРВАТ Закарпатська область.



ИНФОРМАЦИЯ О ВЫПУСКЕ АКЦИЙ АКЦИОНЕРНОГО КОММЕРЧЕСКОГО БАНКА «ЛЕГБАНК»

Акционерный коммерческий банк «Легбанк» зарегистрирован 16 июня 1989 года. Банк осуществляет кредитование и инновационное финансирование предприятий легкой промышленности, комплексное расчетно-кассовое обслуживание клиентов. Имеет лицензию Национального банка Украины на проведение валютных операций и разрешение Министерства финансов Украины на осуществление деятельности по выпуску и обращению ценных бумаг.

Банком открыты корреспондентские счета в странах СНГ, а также в Германии, Австрии, США, Канаде, Швейцарии. Банк является одним из учредителей Украинской межбанковской валютной биржи. На момент принятия решения о четвертой эмиссии «Легбанк» имеет зарегистрированный и оплаченный уставный фонд в размере один миллиард карбованцев.

Суммарный оборот баланса с 2,6 млрд за 1991 г. вырос до 82 млрд крб. в 1992 году, а за 9 месяцев 1993 года достиг 78 млрд крб.

На собрании акционеров банка 02.12.1993 г. принято решение об увеличении уставного фон-

Бухгалтерский баланс акционерного коммерческого банка «Легбанк» на 1 октября 1993 г.

I. АКТИВ	
1. Касса	49574
2. Средства на резервном фонде НБУ	5257755
3. Корреспондентские счета в НБУ	42721050
4. Корреспондентские счета в других банках	6743184
5. Дебиторы банка	165731
6. Кредиты, выданные банком 6838231	387
7. Средства, вложенные в совместную деятельность	376601
8. Основные средства	2447380
9. Валютные средства	1653
10. Расходы	7524939
11. Прочие активы	5899760
12. Отложенные средства за счет прибыли	
Всего актив:	78026335
II. ПАССИВ	
1. Уставный фонд	659670
2. Резервный фонд банка	363893
3. Прочие фонды	1639056
4. Корреспондентские счета других банков	13732552
5. Текущие счета клиентов в валюте	10465959
6. Расчетные и другие счета клиентов	33929924
7. Депозитные счета клиентов	1254971
8. Средства граждан	48913
9. Прочие кредиты	1987706
10. Доходы	380
11. Прибыль	5901413
12. Прочие пассивы	8039898
Всего пассив:	78026335

да до 6 миллиардов карбованцев. Цель выпуска акций — расширение возможностей банка в предоставлении кредитов и обеспечение ликвидности баланса.

Дополнительно выпускаются 500 тыс. акций суммарной номинальной стоимостью 5 млрд крб. Номинальная стоимость одной акции — 10000 крб.

Выпускаются акции двух видов:
— простые именные — 450 тыс шт.;
— привилегированные именные — 50 тыс шт.

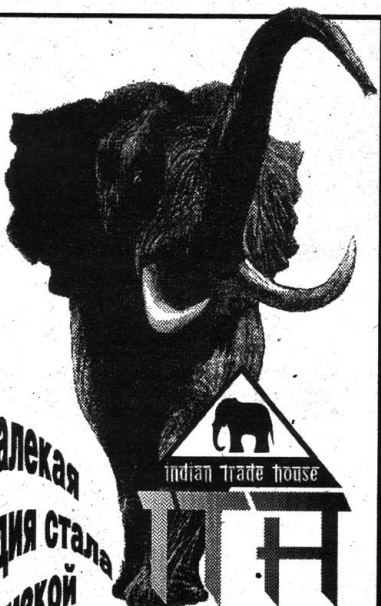
Акции размещаются среди юридических и физических лиц пакетами по 100 штук. Одна простая именная акция дает право ее владельцу на один голос. Свободная продажа именных акций на рынке ценных бумаг может осуществляться только с ведома Правления банка.

Акции оплачиваются в карбованцах, иностран-

ной валюте либо путем передачи имущества в собственность банку.

Выплата дивидендов осуществляется по решению Общего собрания акционеров по итогам работы за год за счет чистой прибыли банка.

Успешную деятельность «Легбанка» обеспечивают высокий профессионализм и компетент-



**"Индийский торговый дом"
выходит на
украинский рынок**

Уже сегодня, уже сейчас
предлагаем со склада в Киеве:

- изделия из мохера и кашемира
- обувь
- кожгалантерею
- косметику
- и еще многое из того, чем богата Индия.

Значительные скидки
для крупных оптовых партий,
любая форма оплаты

Киев: 196, пр. Победы, 77-А
тел./факс (044) 443 4600
тел. (044) 442 4326

ПРОЕКТ ЕМИСІЇ АКЦІЙ ВІДКРИТОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА «КОМЕКС-БРОК»

Відкриті акціонерне товариство «КОМЕКС-БРОК» (надалі — «ТОВАРИСТВО») створюється шляхом реорганізації МП «КОМЕКС-БРОК ЛТД.» на підставі рішення зборів засновників (МП «ДІССА», АТ «КОМЕКС») від 25 жовтня 1993 року з метою здійснення господарської (комерційної) діяльності в інтересах Товариства та його Акціонерів.

Термін діяльності Товариства — невизначений. Предметом діяльності Товариства є здійснення діяльності по випуску та обігу цінних паперів як виключної діяльності.

Статутний фонд Товариства складає 100 000 000, (сто мільйонів) крб. Він поділений на 1 000 (одна тисяча) іменних простих акцій серії «А», номінального вартістю 100 000 (сто тисяч) крб. кожна.

Строк підписки на акції: з 03.01.94 р. по 14.01.94 р.

Установчі збори скликаються 15 січня 1994 р. Акції розповсюджуються МП «КОМЕКС-БРОК ЛТД.», що знаходиться за адресою: 252056, м.Київ, вул. Індустріальна, 27; тел. (044) 446-51-51, т/ф (044) 488-31-42, телекс 131440 mark su, куди прохання звертатися за більш докладною інформацією.

«ТМО — СЕРВИС»

Мы решим ваши транспортные проблемы!
Легковые, грузовые автомобили и автобусы
к вашим услугам.
Наш телефон 417 - 72 - 39 (с 9.30 до 18.00).

СП "FANTAL" ПРЕДЛАГАЕТ БЕНЗОВОЗЫ КРАЗ - 25 м³



**КОМПЛЕКТНЫЕ АЗС
ОСНАЩЕННЫЕ ИМПОРТНОЙ
СИСТЕМОЙ РАСЧЕТА
КРЕДИТНЫМИ КАРТОЧКАМИ**

Тел./Факс (044) 277 3091
круглосуточно (044) 245 9252
в Киеве

ОРГАНИЗАЦИЯ РЕАЛИЗУЕТ:

- комплектные трансформаторные подстанции
- тракторы ЮМЗ
- плиты газовые 4-конфорочные
- насосы ГНОМ, «Анжиганец», ЭЦВ и др.
- лампы ДРЛ и дроссели к ним
- тельферы, кран-балки
- запорную арматуру
- подшипники
- велосипеды «Турист»
- г. Кривой Рог, (0564) 23-24-14, 53-78-50.

**Специи,
какао-порошок,
зубная паста,
крем для бритья.**



(044) 276-53-91
(044) 245-45-48

Українська протипорокова асоціація спільно со спеціалістами Інститута онкології та радіології з метою ранньої діагностики онкозахворювань пропонує дистанційне обстеження, а в наступному — і подальше лікування найбільш новітніми методами та препаратами, розробленими спеціалістами інститута.
По всім вопросам обращаться по телефону: 229-77-93.

14 березня 1992 року «Голос України» опублікував невелику статтю «Трава його — болілово», у якій розповідалося про цілітєля-травника із Сімферополю Валерія Тищенко. Читачі засинали редакцію листами, і мені це кілька разів довелося повертатися до цієї теми. На численні прохання Валерія Вікторовича люб'язно дівляся на шпальтах газети рецептами своїх ліків, навіть погодився, щоб надрукували його домашню адресу і телефон, хоча й так зда-

хався від напльбу сестень і сотень хворих, яких не могло вмістити його невеличке подвір'я.

І ось... Відкинувши всі попередні вагання, взаємували в серці білі і смутки, він із дружиною і двома малолітніми дітьми покинув нещодавно Україну. Тепер фітотерапевт Валерій Тищенко в Америці, в Каліфорнії.

Для мене це не було несподіванкою, зрозуміло серед ясною неба. І все ж прощання вишло тяжке.

«Я СТОМИВСЯ ЖИТИ В БРЕХНІ»



КОЛИ він зателефонував до Києва і назвав мені точну дату від'їзду до Америки, я повірив йому відразу. Такі люди, як Тищенко, свіла на вітер не кидають. Він тримався, він довго тримався, але всьому є межа. Це однак, що розткнув лезом мотузку, — колиш та й увірветься.

Кілька років тому в Республіканському будинку кінематографістів відбулася прем'єра документального фільму «Що є істина?», знятого на студії «Київнаукфільм». Стрічка про нього, цілітєля-травника Тищенко. Тоді Валерій виступив перед присутніми.

— Мене, — сказав він, — вражає безхребетність нашого народу. Система породила нову генерацію людей, схожих на понуру приречену отару. Вони бачать, що діється навколо них — беззаконність, злочини, але мовчать, спокійно чекають своєї черги на судилище. Не вірю, що в Україні немає своїх талантів, а розумове ядро є лише в колишньому імперському центрі. Дивуюся зі свого народу: як же ми стали безпам'ятні, безсилі, безпорадні, але я вірю в людську душу. Тому звався нікуди й не їду.

В одній зі своїх статей він писав: «Нормальні умови життя бувають лише на батьківщині, якщо вона є в людини. Батьківщина може бути лише одна... Чужа земля не дає сили, навпаки, впливає гігієноч. Чим далі від свого дому, тим

гірше йдуть справи. Так у далекій Індії загасав грізний Мадонський».

— І все ж таки ти виїжджав, — сказав я.

— Розумієш, я стомився жити в брехні. Особливо я не потрібний нікому з так званої офіційної медицини. Зате багатьом її представникам потрібні мої розробки, щоб відновити мене в тіні, оголосити їх як власні. А мене самого не визнають і нікуди не пускають. «Це чудово!» — кажуть спершу, та коли я кажу: «Якщо чудово, то давайте робити!» — постає глуха стіна, від якої вже холодно. Або створюю «авторський колектив», або йди на всі чотири боки. Дійшло до того, що рецептуру крадуть і випускають ліки, які лише дискредитують мене. Людина приходить і каже: «Я купила в аптеці ваш болілово», — від чого хочеться кричати: «Не мій! І це не болілово, а звичайнісінький розведений спирт!»

Ще задовго до чорнобильського лиха Тищенко вже мав ліки проти променевої хвороби. І коли лихо сталося, він негайно запропонував свою допомогу. Але амбіції вчених, чиновників із Міністерства охорони здоров'я, члест мундиру (якийш там самок Тищенко розумієш за нас!) переважили все, навіть здоров'я і життя тисяч людей. Слава Богу, що Валерій не з тих, хто відразу здається. Він виступав по республіканському радіо і телебаченню, в програмі ЦТ «Утро», його рецепти

опублікував журнал «Здоров'я», ряд газет, які не побоялися впасти в немилість верхів.

Валерій розробив препарати для відновлення клітини, судинної системи, функцій нирок, печінки, ліки проти раку, тромбоемболії, бронхіальної астми, остеомиєліту, мас кілька наукових відкриттів. Але з'ясувалося, що це нікому з «метрів» медицини не потрібно.

— А якщо і в Америці буде те саме? — запитав я.

— Не думаю. По-перше, за кожну новинку там хапаються обома руками. По-друге, я можу лікувати хворих на СНІД. Хто відмовиться від цього?

— І все ж?

— Не пропаду. Ремонтуватиму швацькі машинки. Я майстер цієї справи.

Торік він мені сказав: «Якщо в Україні мої напрацювання не сприймуть серйозно, інші країни обов'язково розроблять ці теми. Шкода мені наших хворих». Тищенко вже побував у Франції, де вчені цікавилися його рецептурою. Киянин у США. Впевнений, що практичні американці не випустять його з рук і великою для себе виготою запатентують те, що ми відстоювали, нікуди, відкинувши як не потрібне. І правильно роблять. Якщо розсвоя губить, пильний обов'язково знаходиться.

Ні, я не хочу поплакатися на всю Україну, що ось, бачте, провів за кордон гарного приятеля. Ні. Мене гітїть зовсім інше. Скільки талантам наш

чужині понівечили долі, скільки змусили податися за моря-океани, залишаючи для нас сирітину, бездарщину!

Уявімо, що не в Україні, не на Полтавщині, а в тих-таки США є провінційне містечко Кобеляки. І ось його житель сер Касьян проявив неабияку здібності в мануальній терапії. З усіх куточків США до нього почали з'їжджати тисячі людей. І невдовзі Кобеляки перетворюються у велике феєшенське місто світової слави. Серу Касьяну допомагають спорудити сучасну клініку, бізнесмени будують готелі, кафе, ресторани, обладнують місця відпочинку, прокладають шикарні траси, відкривають автобусні або навіть авіаційні рейси... Заробляють на людському горі? Ні, допомагають згорюванню.

А в нас? Навіть страшно переполювати. Кілька разів керівництво Міністерства охорони здоров'я України зверталося до органів правосуддя, щоб притягти до кримінальної відповідальності шарапану Василя Касьяна. Йому забороняли приймати хворих, залякували, погрожували. Люди, які сотнями прибували до Кобеляків, днями й ночами вистояли на подвір'ї Касьяна, спали просто неба, адже готелі завжди були переповнені.

Найстрашніше те, що в цьому багатому до нас небагає Ідїотизму. Нас поступово змусили звикнути до такого життя і ми сприймаємо його як нормально. Перетворили церкву члї костюль на віджоче місце — нормально. Просити у начальства те, що воно тобі просто зобов'язане дати, — нормально. Шодня ростуть ціни — нормально. Відмінити в районі всі автобусні маршрути — нормально. Синю коєсь величї «шмїк» своїм заочин, адя суд виправдз його чини. Все нормально, бо ми не бачили нормального. Нормально й те, що цілітєль-травник Валерій Тищенко покинув Батьківщину. Бо він справді нормальна людина. Його бісно все — бюрократизм, бездушність, тупість і пихатість начальства, байдужість відповідальних осіб за долю всього народу і кожної окремої людини, лицемірство, підлабузництво. Я бачив, як він зіплював зуби, коли його розум і серце протиставились сприйматтю безглуздя, в якому живемо, яким дішаємо.

Розповідаю про Тищенко, а бачу сотні схожих до нього. Хто з них співіється, не витримавши свавілля твердолобих чиниш, хто опускє руки — а хай йому грець! Хто ворує за кордон й здобуває країні-мачусі честь і славу. А ми? А ми залишаємось без ліків, передової науки, сучасної технології, високої культури...

Як добре, що більшістьки все ж таки не змогли роздумати пожежу світової революції. Є ж тепер члї податися, до кого голову прихилили. І не треба настїляти. Якщо своїй країні ти не потрібний, не твоє в тому вина, що ти її покинув.

— Я, до речі, їду не на чужину, а до своїх, — пожартував Валерій. — У Каліфорнії стїльки українцї!

Господи, чого вони не їдуть жити до нас?!

Олександр ВІНОКУРОВ.
Колаж Михайла САЧКА.

Спорт

Бокс

Розрахунок на перспективу

Нині без меценатів спортивні просто не вижити — субсидії держави не вистачає навіть на повноцінне забезпечення збірних команд. І особливо, може бути, потребують допомоги спортсменів, які перебувають на алеті, атлети, що тільки набирають силу...

Гліб Твердохліб, харківський тренер і організатор боксу, не випадково звернувся за підтримкою саме до Україно-Сибірської інвестиційної корпорації. Свої вклади вона робить головним чином у виробництво і будівництво — отже, розмірковував Гліб, не розраховує корпорація на хвилинну віддачу інвестиції, працює на перспективу. Приваблювала і фінантронічна діяльність корпорації — вона фінансує охорону громадського порядку у двох районах Харкова, субсидує поліклініку і лікарні.

Президент корпорації Олег Таранов не перебуваючи слухав розповідь Твердохліба про нинішній плачевний стан харківського боксу, колиш одного з найпопулярніших у місті видів спорту, про секції, які закриваються через відсутність коштів, про обладнаних боксерів і відліх тренерів, котрі опинилися «на мліні».

Як і припускав Гліб, Таранов у ситуації зорієнтувався швидко, його навідин питання били у саме ячючю. Адже Олег Вадимович спортивні аж ніяк не чужий, у недавньому минулому мав він перший дан з таєквондо, помічений був і на змаганнях з інших видів спорту... Одразу президент корпорації про своє рішення не сказав (знадобилося, як арозумів Твердохліб, навести довідки), але невдовзі Таранов запросив Гліба і сказав йому, що корпорація готова вкати боксерів під своє ґєту.

Тас з'явився у Харкові «Українськ-спортбюро», який об'єднує групу боксерів-любів і тренерів. Президент клубу став Твердохліб, директором — Євген Калашник, відомий у минулому боксер, член збірної України. Серед тих, кого він запросив до клубу, — суперважковаговик Олег Беліков, який виступав у складі збірної України на останньому чемпіонаті Європи, Юрій Дворников — призер чемпіонату світу-93 серед юніорів, Андрій Прокурин — переможець донецького міжнародного турніру пам'яті А. Антикуза, інші молоді й здібні боксери.

Бюдкет клубу, що формується корпорацією, особливо шквувати не дас, але забезпечені майстри рингу всім необхідним: вони одержують стипендії, кошти на учбово-тренувальні збори й участь у змаганнях, на спорядження й придбання інвентаря.

Тобто Україно-Сибірська інвестиційна корпорація цілком узяла на себе функції державних спорторганізацій (між іншим, без ніяких натяків з їхнього боку) — адже боксери як виступали за збірну області (а деякі — й за збірну України), так і виступають. Але не за рахунок держави!

Корпорація не підганє боксерів, не вимагає від них якнайшвидшого завоювання титулів і негайних гучних перемог, вона, як і в основній своїй діяльності, розраховує на перспективу...

Олександр БАШКАТОВ.
Харків — Київ.

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК —
ВЕРХОВНА РАДА
УКРАЇНИ

Газета виходить
з 1 січня 1991 року

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в.о.заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНОВИЧ, В. СУДІЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОН: для довідок — 441-88-23;
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
• Рукописи не повертаємо.
• Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.

• Редакція не завжди підліє позицію авторів публікацій.
• За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.
Ціна: 60955.

Комбінат друку видання «Голос України»
252047, Київ-47,
проспект Перемоги, 58.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311244.

Газету набрано і верстано в комп'ютерному центрі «Голос України».